



2602 .., 92610 ..
USB Ladesteckdose 230 V
230 V USB charging socket
USB oplaadcontactdoos 230 V

USB Ladesteckdose 230 V

DE

Sicherheitshinweise

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen. Dabei sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

Bei Nichtbeachten der Anleitung können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produkts und muss beim Endanwender verbleiben.

Geräteaufbau

Die USB Ladesteckdose 230 V verfügt über zwei waagrecht parallel angeordnete USB-Buchsen 2.0 Typ A (Bild 1a, 1b).

Funktion

Die USB Ladesteckdose 230 V ermöglicht das Aufladen von Akku-Batterien mobiler Endgeräte, bei denen der Ladevorgang ausschließlich über den USB-Anschluss erfolgt. Mobile Endgeräte sind z. B. Mobil-Telefone, PDAs, MP3-Player, portable Navigationsgeräte, Headsets.

Die USB Ladesteckdose 230 V ist in zwei Montageausführungen erhältlich:

- Best.-Nr. 2602 ..: für die Montage unter Putz oder in Hohlwänden
- Best.-Nr. 9 2610 ..: für den Einbau z. B. in Wohnmöbel, Schreibtische, Küchen

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Ausschließlich zum Gebrauch in Innenbereichen geeignet
- In Mehrfachkombinationen einsetzbar
- Unterputz-Montage in Gerätedose nach DIN 49073 bei Best.-Nr. 2602 ..
- Einbau-Montage in Berührungsschutzdosen mit Ø 49 mm bei Best.-Nr. 9 2610 .. (Zubehör)

Bedienung

VORSICHT!
Fehlfunktion der Geräte durch Verwendung nicht genormter Ladekabel und Stecker.
Die Geräte können zerstört werden.
Nur zugelassene Ladekabel und Stecker verwenden.

VORSICHT!
Fehlfunktion bei Verdrehen oder Verkannten des Steckers.
Die Kontakte können beschädigt werden.
Stecker in korrekter Ausrichtung, gerade und mit geringem Kraftaufwand in die Buchse stecken.

Akku-Batterien mobiler Endgeräte aufladen

- USB Stecker des Ladekabels in eine der beiden Buchsen der USB Ladesteckdose 230 V stecken. Die Akku-Batterien des angeschlossenen Gerätes werden automatisch aufgeladen.
- ⓘ Gleichzeitig können die Akku-Batterien eines zweiten Endgerätes über die noch freie Buchse aufgeladen werden. Maximalen Ausgangsstrom beachten (Technische Daten).
- ⓘ Bei Anschluss von 1 oder 2 Geräten, die insgesamt einen Ladestrom über 3 A benötigen, kann die Ladezeit gemäß den Herstellerangaben zu den Geräten überschritten werden und der Überlastschutz auslösen.
- ⓘ Der Überhitzungsschutz kann den maximalen Ladestrom reduzieren.
- ⓘ Zur Ladedauer und dem Ladeverhalten der Akku-Batterien die Herstellerangaben des angeschlossenen Gerätes beachten.

Informationen für Elektrofachkräfte

Montage und elektrischer Anschluss

GEFAHR!
Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile!
Elektrischer Schlag kann zum Tod führen!
Vor Arbeiten am Gerät Anschlussleitungen freischalten und spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken!

USB Ladesteckdose 230 V installieren

- Gerät gemäß Verdrahtungsplan anschließen (Bild 2a, 2b).
- Gerät mit Bestell-Nr. 2602 .. über Krallen oder Tragring montieren.
- Gerät mit Best.-Nr. 9 2610 .. über das Zentralstück mit Flachkopfschrauben der Größe M3 bzw. M3,5 montieren (optional Berührungsschutzdose Ø 49 mm vorher auf das Gerät aufstecken).
- Rahmen über Gerät mit Best.-Nr. 2602 .. anlegen und das Zentralstück für TAE-Steckdose (Zubehör) verschrauben (Bild 3) oder:
- Rahmen auf das Zentralstück von Best.-Nr. 9 2610 .. aufrasten.
Die USB Ladesteckdose ist nach Wiedereinschalten der Netzspannung betriebsbereit.

230 V USB charging socket

GB

Safety instructions

Electrical equipment must only be installed and assembled by qualified electricians. Always follow the relevant accident prevention regulations.

Failure to comply with these instructions may result in damage to the device, fire or other hazards.

These instructions are an integral component of the product, and must be retained by the end user.

Structure of the device

The 230 V USB charging socket has two horizontal, parallel arranged USB jacks 2.0 type A (Figures 1a, 1b).

Function

The 230 V USB charging socket makes it possible to charge rechargeable batteries of mobile end devices, with the charging process taking place exclusively via the USB connection. Mobile end devices include mobile telephones, PDAs, MP3 players, portable navigation devices, headsets.

The 230 V USB charging socket is available in two mounting versions:

- Order no. 2602 ..: for flush-mounting or mounting in hollow walls
- Order no. 9 2610 ..: for mounting in living-room furniture, desks, kitchens, etc.

Intended use

- Only suitable for use in indoor areas
- Can be used in multiple combinations
- Flush-mounting in wall box according to DIN 49073 with order no. 2602 ..
- Built-in mounting in contact protection boxes with Ø 49 mm with order no. 9 2610 .. (Accessories)

Operation

CAUTION!
The use of non-standardised charging cables and connectors can cause device malfunctions.
The devices may be destroyed.
Use only approved charging cables and connectors.

CAUTION!
Twisting or tilting the connector can cause malfunctions
The contacts can be damaged.
Insert connectors into the jack in the correct orientation, straight and without using force.

Charging rechargeable batteries of mobile end devices

- Insert USB connector of the charging cable into one of the two jacks of the 230 V USB charging socket.
- The rechargeable batteries of the connected device are recharged automatically.
- ⓘ At the same time the rechargeable batteries of a second end device can be charged via the socket that is still unoccupied. Observe the maximum output current (Technical Data).
- ⓘ When 1 or 2 devices are connected that in aggregate require a charging current of more than 3 A, the charging time according to the manufacturer's specifications for the devices may be exceeded and trip the overload protection.
- ⓘ The overheating protection can reduce the maximum charging current.
- ⓘ Note the manufacturer's specifications for the connected device for the charging time and the charging characteristics of the rechargeable batteries.

Information for electricians

Installation and electrical connections

DANGER!
Touching live parts can result in an electric shock.
An electric shock can lead to death.
Before working on the device or load, disconnect all associated circuit breakers. Cover all live parts in the area!

Installing the 230 V USB charging socket

- Connect device acc. to wiring diagram (Figure 2a, 2b).
- Mount device with order no. 2602 .. via claws or supporting ring.
- Mount device with order no. 9 2610 .. via the centre plate with size M3 or 3.5 pan head screws (snap optional Ø 49 mm contact protection box onto the device ahead of time).
- Place frame over device with order no. 2602 .. and (Figure 3) screw centre plate for TAE socket (accessory) or:
- Snap frame on the centre place of order no. 9 2610 ..

USB oplaadcontactdoos 230 V

NL

Veiligheidsinstructies

Elektrische apparaten mogen uitsluitend worden ingebouwd en gemonteerd door elektromonteurs. Daarbij moeten de geldende ongevalpreventievoorschriften worden aangehouden.

Wanneer deze handleiding niet in acht wordt genomen, kunnen schade aan het apparaat, brand of andere gevaren optreden.

Deze handleiding maakt deel uit van het product en dient in het bezit van de eindgebruiker te blijven.

Opbouw van het apparaat

De USB oplaadcontactdoos 230 V beschikt over twee horizontaal parallel opgestelde USB-bussen 2.0 type A (afb. 1a, 1b).

Functie

De USB oplaadcontactdoos 230 V maakt het opladen van oplaadbare batterijen van mobiele eindapparaten mogelijk, waarbij het opladen uitsluitend via de USB-aansluiting plaatsvindt. Mobile eindapparaten zijn bijv. mobiele telefoons, PDA's, MP3-spelers, navigatie-apparaten, headsets.

De USB oplaadcontactdoos 230 V is leverbaar in twee montageuitvoeringen:

- Bestelnr. 2602 ..: voor de inbouwmontage of inbouw in holle wanden
- Bestelnr. 9 2610 ..: voor de inbouw bijv. in meubels, bureaus, keukens

Correct gebruik

- Uitsluitend geschikt voor binnengebruik
- In meervoudige combinaties toepasbaar
- Inbouwmontage in apparatuurdoos conform DIN 49073 bij bestelnr. 2602 ..
- Inbouwmontage in aanraakveilige doos met Ø 49 mm bij bestelnr. 9 2610 .. (Toebehoren)

Bedienung

VOORZICHTIG!
Foutief functioneren van de apparaten door gebruik van niet genormeerde oplaadkabel en stecker.
De apparatuur kan beschadigd raken.
Alleen toegelaten oplaadkabel en stecker gebruiken.

VOORZICHTIG!
Foutief functioneren bij verdraaien of kantelen van de stecker.
De contacten kunnen beschadigd raken.
Stecker in juiste positie, recht en zonder veel kracht uit te oefenen in de bus stekken.

Oplaadbare batterijen van mobiele eindapparaten opladen

- USB stecker van de oplaadkabel in een van de beide bussen van de USB oplaadcontactdoos 230 V steken. De oplaadbare batterijen van de aangesloten apparaten worden automatisch opgeladen.
- ⓘ Tegelijkertijd kunnen de oplaadbare batterijen van een tweede eindapparaat via de nog vrije bus worden opgeladen. Maximale uitgangsstroom aanhouden (Technische gegevens).
- ⓘ Bij aansluiting van 1 of 2 apparaten, die in totaal een oplaadstroom meer dan 3 A vragen, kan de oplaadtijd conform de specificaties van de fabrikant van de apparaten worden overschreden en de overbelastingsbeveiliging aanspreken.
- ⓘ De oververhittingsbeveiliging kan de maximale oplaadstroom reduceren.
- ⓘ Voor de oplaadtijd en het oplaadgedrag van de oplaadbare batterijen de specificaties van de fabrikant van de aangesloten apparatuur aanhouden.

Informatie voor elektromonteurs

Montage en elektrische aansluiting

GEVAAR!
Gevaar voor elektrische schokken bij aanraking van spanningsvoerende delen.
Elektrische schokken kunnen de dood tot gevolg hebben.
Voor de werkzaamheden aan het apparaat of de last alle bijbehorende installatie-automaten vrijgeschakelen. Onderdelen onder spanning in de omgeving afdekken!

USB oplaadcontactdoos 230 V installeren

- Apparaat conform aansluitschema aansluiten (afb. 2a, 2b).
- Apparaat met bestelnr. 2602 .. via klemmen of draagring monteren.
- Apparaat met bestelnr. 9 2610 .. via het centraalstuk met platkop Schroeven grootte M3 resp. M3,5 monteren (optie: aanraakveilige doos Ø 49 mm vooraf op het apparaat plaatsen).
- Afdekraam over apparaat met bestelnr. 2602.. plaatsen en het centraalstuk voor TAE-contactdoos (toebehoren) vastschroeven (afb. 3) of:
- Afdekraam op het centraalstuk van bestelnr. 9 2610 .. klikken.

Zubehör

(DE)

Für Best.-Nr. 2602 ...:

Zentralstück für
TAE-Steckdose 103 ..

Für Best.-Nr. 9 2610 ...:

Berührungsschutzdose
Ø 49 mm 9 1883, 9 1887 01
Berührungsschutzdose 2fach 9 1915 0 ..
Berührungsschutzdose 3fach 9 1933

Anhang

Technische Daten

Umgebungstemperatur -5 bis +35 °C
USB Buchsen 2.0 Typ A
Eingangsspannung 230 V~ (-15% / +10%)
Nennstrom 230 V 0,2 A
Frequenz 50/60 Hz
Ausgangsspannung 5 V= (±5 %)
Ausgangsstrom max. 3 A pro Buchse
Ausgangsstrom bei Betrieb beider Buchsen (gesamt) max. 3 A

Leistungsaufnahme
(Standby) max. 150 mW
Anschlussart Schraubklemmen
Leiterquerschnitt (flexibel, mit Aderendhülsen)
1 x 2,5 mm² / 2 x 1,5 mm²
Leiterquerschnitt (starr) 1 x 2,5 mm² / 2 x 1,5 mm²
Schutzklasse II

Gewährleistung

Technische und formale Änderungen am Produkt, soweit sie dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

Wir leisten Gewähr im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

Im Gewährleistungsfall bitte an die Verkaufsstelle wenden oder das Gerät portofrei mit Fehlerbeschreibung an die jeweilige, regionale Vertretung senden.

(GB)

The USB charging socket is ready for operation once the mains voltage has been switched on again.

Accessories

For order no. 2602 ...:

Centre plate for
TAE socket outlet 103 ..

For order no. 9 2610 ...:

Contact protection box
Ø 49 mm 9 1883, 9 1887 01
Contact protection box 2gang 9 1915 0 ..
Contact protection box 3gang 9 1933

Appendix

Technical data

Ambient temperature -5 to +35 °C
USB jacks 2.0 type A
Input voltage 230 V~ (-15% / +10%)
Rated current 230 V 0,2 A
Frequency 50/60 Hz
Output voltage 5 V= (±5 %)
Output current max. 3 A per jack
Output current when operating both sockets (total) max. 3 A

Power consumption
(standby) max. 150 mW
Type of connection Screw terminals
Conductor cross-section (flexible, with conductor sleeves) 1 x 2.5 mm² / 2 x 1.5 mm²
Conductor cross-section (rigid) 1 x 2.5 mm² / 2 x 1.5 mm²
Protection class II

Warranty

We reserve the right to make technical and formal changes to the product in the interest of technical progress.

Our products are under guarantee within the scope of the statutory provisions.

If you have a warranty claim, please contact the point of sale or ship the device postage free with a description of the fault to the appropriate regional representative.

(NL)

De USB-oplaadcontactdoos is na herinschakelen van de voedingsspanning klaar voor gebruik.

Toebehoren

Voor bestelnr. 2602 ...:

Centraalstuk voor
TAE-contactdoos 103 ..

Voor bestelnr. 9 2610 ...:

Aanraakveilige doos
Ø 49 mm 9 1883, 9 1887 01
2-voudige aanraakbe-
veiligingsdoos 9 1915 0 ..
3-voudige aanraakbe-
veiligingsdoos 9 1933

Bijlage

Technische gegevens

Omgevingstemperatuur -5 ... +35 °C
USB bussen 2.0 type A
Ingangsspanning 230 V~ (-15% / +10%)
Nominale stroom 230 V 0,2 A
Frequentie 50/60 Hz
Uitgangsspanning 5 V= (±5 %)
Uitgangsstroom max. 3 A per bus
Uitgangsstroom bij gebruik van beide aansluitingen (totaal) max. 3 A
Opgenomen vermogen
(standby) max. 150 mW
Aansluittype Schroefklemmen
Aderdoorsnede (flexibel, met adereindhulzen)
1 x 2,5 mm² / 2 x 1,5 mm²
Aderdoorsnede (star) 1 x 2,5 mm² / 2 x 1,5 mm²
Beschermingsklasse II

Garantie

Wij behouden ons het recht voor om technische en formele wijzigingen aan het product aan te brengen, voor zover deze de technische vooruitgang dienen.

Onze garantie voldoet aan de desbetreffende wettelijke bepalingen.

Neem bij garantiekwesies contact op met het verkooppunt of stuur het apparaat franco met beschrijving van de opgetreden defecten naar de desbetreffende regionale vertegenwoordiging.